



Aquant[®]

*Protimeter Non-Invasive
Moisture Meter*



Instruction Manual

Amphenol
Advanced Sensors

INS5765 Rev. B
May 2014

1 Safety Considerations

 **Calibration of unit** - The accuracy specifications of the product are valid for one year after the date of calibration, and the product requires recalibration after this period.

 Only operate the measuring instrument properly, for its intended purpose and within the parameters specified in the technical data. Readings from moisture meters are not definitive but are used to help a professional make informed judgment to the material's moisture condition. Conductive material such as salts, carbon and metal can give false positive readings.

2 Search Mode (REL)

The Aquant non-invasive mode gives readings, in relative terms, of the moisture condition up to 19mm / 3/4” beneath the surface of materials. This mode of operation is ideal for making rapid surveys of solid walls and floors and to pinpoint areas of concern that may justify a more extensive investigation.

2 Search Mode (REL) (cont.)

The Search mode may also be used as an alternative to the Measure mode when it is impractical or undesirable to push electrode pins into surfaces. Consider, for example, taking moisture readings behind ceramic tiles in shower cubicles or in walls covered by quality wallpapers where pinholes would not be acceptable. Surface moisture (such as condensation on an otherwise dry wall) has little effect on Search mode readings. Conductors (other than water) within the material may cause high Search mode readings. Make sure the flat surface on the back of the meter is in full contact with the material to be tested.

It is recommended that users place the meter onto different areas to measure and do not slide the meter across surfaces.

Note: *Sliding the meter can cause premature wear to the back of the meter.*

3 Reference Mode

Measure the material until the meter's reading is stable, then press  for 2 seconds. This will store the reading until the mode changes of the meter turns off. Now all reading taken after will be displayed as normal, but below you will see a second reading that shows you if the material is measured above or below the original reading. Reference mode can be useful when trying to establish what materials are above or below a point of reference or dry standard. See page 6 for further information.

4 Operating Aquant

Switch On:

Press the  ON/OFF button.

The unit turns on, with the LCD displaying all the segments and sweeping the LED bar graph.



Measurements:

The numeric measurement and color LED will be shown as well as the “DRY” (green) or “AT RISK” (yellow) or “WET” (red), based on the measurement shown.

70-169 DRY (Green)

170-199 AT RISK (Yellow)

200-999 WET (Red)



Reference Mode of Measurement:

Take the first measurement which needs to be taken as reference. While the first reading is displayed on the

screen, press and hold the  button for 2 seconds to enter the Reference Mode. The display will be similar to the one shown below.



To return to the normal measurement mode, press  again.

Settings:

Press and hold the  button and switch on the unit by pressing . Hold both the buttons until the Aquant displays the version.



Release both buttons while it shows the version number. The unit enters Settings Mode.

DRY, AT RISK and WET Settings:

The first screen to appear in Settings is the DRY, AT RISK and WET setting screen.

This screen sets whether the indication on the display needs to be switched ON or OFF. When it is ON, the moisture condition will be displayed on the screen. When it is OFF, no indication is displayed on screen.



DRY, AT RISK and WET Settings (cont.):

Use the  button to turn ON/OFF the settings.

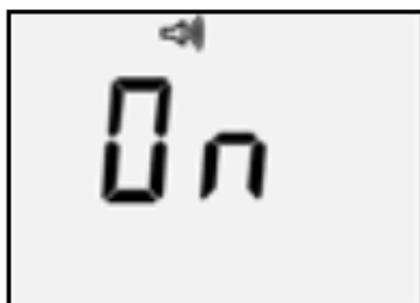


If the unit detects no key press for 2 seconds in the Setting screen, it moves to the next setting.

Pressing the  button, after you have entered the desired setting, will save the setting and move the screen to the next setting.

Buzzer ON/OFF Settings:

Once the DRY, AT RISK and WET settings are entered, the next setting turns the Buzzer ON or OFF.



To change the settings, press the



button.

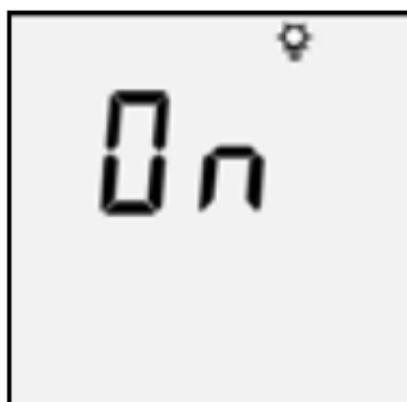


If the unit detects no key press for 2 seconds in the Setting screen, it moves to the next setting.

Pressing the  button, after you have entered the desired setting, will save the setting and move the screen to the next setting.

Backlight Settings:

Once the Buzzer settings are entered, the next setting turns the Backlight ON or OFF.



To change the settings, press the



button.



If the unit detects no key press for 2 seconds in the Setting screen, it moves to the next setting.

Pressing the  button, after you have entered the desired setting, will save the setting and move the screen to the next setting.

Auto Off Time Settings:

When Auto Off is set, the unit will shut down automatically at a specified time between 1 and 6 minutes, if there is no key press detected within the set time.

For example, if the Auto Off time is set as 1, then the unit will automatically shut down after a minute when no key is pressed.



The duration will change based on the set time of 1- 6 minutes.

If the auto off time is set to be "0", then the unit will not automatically turn off. A user must manually turn it

off by pressing and holding the  button for 5 sec.

Auto Off Time Settings (cont.):

Turn off time can be set by pressing

the  button, and can be saved by pressing  .

After you save this setting, the unit will exit to the measurement screen.

Battery Low Indication:

Whenever the battery is low, there will appear a battery low indication symbol on the screen (bottom right). This indicates that the battery is low and should be replaced soon. The unit will continue to perform in battery condition within the specified accuracy, and turns off when the battery reaches the limit.



Holding/Freezing the Reading:

While measuring, if the reading needs to be frozen for any observation,

press  during measurement. A text "HOLD" will be displayed on the screen.



5 Battery Replacement

A 550mAh battery will last continuously for more than 20 hours for a Aquant in operation. A Battery Low indication on the screen indicates that the battery needs to be changed in a short time.

Remove the screw assembled to fix the battery lid on the back side of the unit. Slide the battery lid downwards applying a little pressure with the thumb to open the battery compartment.

Remove the battery, and replace. Care must be taken to ensure that the polarity is correct as below. Place the battery inside the compartment.

6 Technical Specifications

Operating Conditions:

Operating temperature range:
0°C to 50°C

Humidity: 0 to 90% RH,
non-condensing

Measurement Specifications:

Non-Invasive moisture measurement:

Measurement depth:
up to 3/4" (19mm) deep
Reading: 70 to 999
(no effect on reading by
surface moisture)

7 Physical Specifications

Power:

9V- Alkaline 550mAh
Battery low indication on LCD

Size:

19cm x 6.5cm x 5cm
(7.5" x 2.5" x 2")

Gross Weight (without battery):

~240g

Buzzer

Audible buzzer for Key tone and
measurement indication,
user configurable

Regulatory Compliance

CE, RoHS, ETL

U.S.A.

Amphenol Thermometrics, Inc.
967 Windfall Road
St. Marys, Pennsylvania 15857, USA

U.K.

Amphenol Thermometrics (U.K.) Ltd.
Crown Industrial Estate
Priorswood Road
Taunton, TA2 8QY, UK

www.protimeter.com

www.amphenol-sensors.com

Amphenol
Advanced Sensors


PROTIMETER

Aquant[®]

Humidimètre non invasif

Protimeter



Manuel d'instructions

Amphenol
Advanced Sensors

INS5765_FR
Rév. B
Mai 2014

1 Aspects liés à la sécurité

 **Calibration de l'appareil** - La précision et la calibration de l'appareil est garantie 1 an après la date de calibration, celui-ci doit être re-calibré après cette période.

 L'appareil de mesure doit être utilisé dans des conditions normales et selon les paramètres indiqués dans la spécification technique. La lecture des informations données par l'appareil de mesure sont indicatives et sont utilisées pour aider un professionnel à se faire un avis sur les conditions d'humidité dans les matériaux. Les matériaux tel que les sels, le carbone et le métal peuvent donner de fausses valeurs positives.

2 Mode Recherche (REL)

Les relevés du mode non invasif de l'Aquant donnent, en termes relatifs, l'humidité qui existe à une distance allant jusqu'à 19 mm (3/4 pouce) sous la surface des matériaux. Ce mode de fonctionnement est idéal pour effectuer des contrôles rapides des murs et des planchers pleins et localiser les zones problématiques pouvant justifier une investigation plus poussée.

2 Mode Recherche (REL) (suite)

Le mode Recherche peut également être utilisé à la place du mode Mesure lorsqu'il n'est pas pratique ni souhaitable d'insérer les aiguilles-électrodes dans les surfaces.

Envisagez, par exemple, d'effectuer des relevés d'humidité en mode Recherche derrière le carrelage de cabines de douche ou dans des murs recouverts de papier peint de qualité, où des trous d'aiguille ne seraient pas acceptables. L'humidité superficielle (comme la condensation sur un mur par ailleurs sec) n'a guère d'effet sur les relevés du mode Recherche. Les conducteurs (autres que l'eau) à l'intérieur du matériau risquent de fausser vers le haut les relevés en mode Recherche. Assurez-vous que la surface plane en face arrière de l'instrument entre pleinement en contact avec le matériau à tester.

Il est conseillé aux utilisateurs de placer l'instrument à différents endroits de la surface à mesurer et non pas de le faire glisser sur la surface.

Remarque : *Le glissement de l'instrument risque de provoquer une usure prématurée de sa face arrière.*

3 Mode Référence

Mesurez le matériau jusqu'à ce que le relevé de l'humidimètre soit stable, puis appuyez sur  pendant 2 secondes. Cette manipulation enregistre le relevé jusqu'à la désactivation du changement de mode de l'instrument. Tous les relevés effectués ensuite seront affichés sous forme normale, mais un second relevé apparaîtra pour vous indiquer si la mesure du matériau est au-dessus ou au-dessous du relevé d'origine. Le mode Référence peut être utile pour déterminer les matériaux dont l'humidité est au-dessus ou au-dessous d'un point de référence ou d'un étalon sec. Voir la page 6 pour des informations complémentaires.

4 Utilisation de l'Aquant

Mise sous tension :

Appuyez sur la touche MARCHE/

ARRÊT  .

L'instrument se met sous tension ;
l'écran LCD affiche tous les segments
et balaie le graphique à barres à DEL.



Mesures :

La mesure numérique et la DEL en couleur apparaîtront ainsi que l'indication "DRY" (Sec, en vert), "AT RISK" (À risque, en jaune) ou "WET" (humide, en rouge), en fonction de la mesure affichée.

70-169 DRY (vert)

170-199 AT RISK (jaune)

200-999 WET (rouge)



Mode Mesure de référence :

Prenez la première mesure qui doit servir de référence. Pendant que le premier relevé est affiché à l'écran,

appuyez sur la touche  pendant 2 secondes pour accéder au mode Référence. L'écran qui s'affiche est analogue à celui illustré ci-dessous.



Pour revenir en mode de mesure normal, appuyez à nouveau sur .

Réglages :

Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée puis mettez l'instrument sous tension en appuyant sur . Maintenez les deux touches enfoncées jusqu'à ce que l'Aquant affiche la version.



Relâchez les deux touches pendant que l'instrument indique le numéro de version. L'instrument passe en mode Réglages.

Réglage DRY, AT RISK et WET (Sec, À risque et Humide) :

Le premier écran affiché en mode Réglages est l'écran de réglage DRY, AT RISK et WET.

Cet écran définit si l'indication présentée doit être affichée (ON) ou non (OFF). Si le réglage est ON, l'état d'humidité est affiché à l'écran. Si le réglage est OFF, aucune indication n'est affichée à l'écran.



Réglage DRY, AT RISK et WET (Sec, À risque et Humide) (suite) :

Utilisez la touche  pour activer/désactiver le réglage.

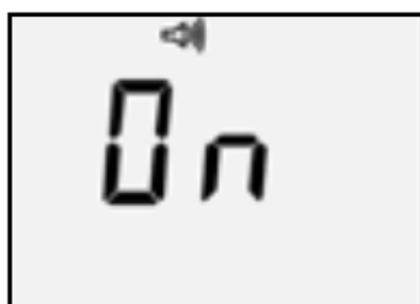


Si, à l'écran Réglages, l'instrument ne détecte aucun enfoncement de touche pendant 2 secondes, il passe au réglage suivant.

Après avoir défini le réglage souhaité, appuyez sur la touche  pour enregistrer le réglage et passer à l'écran de réglage suivant.

Réglage d'activation/de désactivation du vibreur sonore :

Une fois que le réglage DRY, AT RISK et WET est défini, le réglage suivant est l'activation ou non du vibreur sonore.



Pour modifier le réglage, appuyez sur la touche .

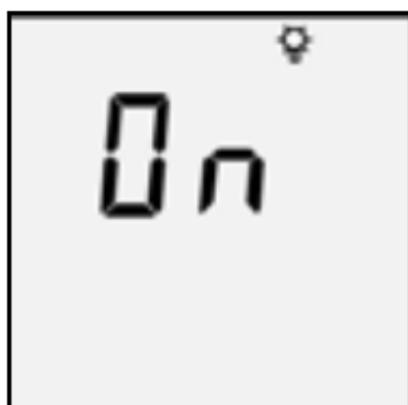


Si, à l'écran Réglages, l'instrument ne détecte aucun enfoncement de touche pendant 2 secondes, il passe au réglage suivant.

Après avoir défini le réglage souhaité, appuyez sur la touche  pour enregistrer le réglage et passer à l'écran de réglage suivant.

Réglage du rétroéclairage :

Une fois que le réglage du vibreur sonore est défini, le réglage suivant est l'activation ou non du rétroéclairage.



Pour modifier le réglage, appuyez sur

la touche  .



Si, à l'écran Réglages, l'instrument ne détecte aucun enfouissement de touche pendant 2 secondes, il passe au réglage suivant.

Après avoir défini le réglage souhaité,

appuyez sur la touche  pour enregistrer le réglage et passer à l'écran de réglage suivant.

Réglage de la durée d'arrêt auto (Auto Off) :

Lorsque le réglage d'arrêt auto (Auto Off) est défini, l'instrument s'éteint automatiquement au bout d'une durée spécifiée entre 1 et 6 minutes si aucune touche n'est enfoncée pendant cette durée.

Si, par exemple, la durée Auto Off est réglée à 1, l'instrument s'éteindra automatiquement après une minute si aucune touche n'est enfoncée pendant ce laps de temps.



La durée varie en fonction du réglage, entre 1 et 6 minutes.

Si la durée Auto Off est réglée à "0", l'instrument ne s'éteindra pas automatiquement. L'utilisateur doit éteindre l'instrument manuellement

en appuyant sur la touche



pendant 5 secondes.

Réglage de la durée d'arrêt auto (Auto Off) (suite):

Réglez la durée d'arrêt en appuyant

sur la touche  et enregistrez-la en

appuyant sur la touche .

Après avoir enregistré ce réglage, l'instrument quitte l'écran de mesure.

Indication de pile faible :

Lorsque la pile est faiblement chargée, un symbole indiquant une pile faible apparaît à l'écran, en bas à droite. Il indique que la pile est faible et doit être bientôt remplacée.

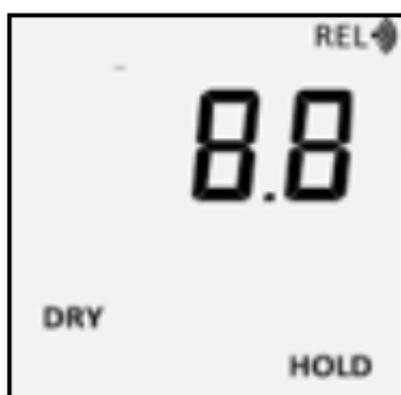
L'instrument continue à fonctionner sur la pile avec la précision spécifiée, et s'éteint lorsque la pile atteint la limite.



Maintien / Gel du relevé :

Pendant la mesure, si le relevé doit être gelé pour effectuer une observation

quelconque, appuyez sur  au cours de la mesure. Le texte "HOLD" (Maintien) s'affiche à l'écran.



5 Remplacement de la pile

Une pile de 550mAh permet à l'Aquant de fonctionner continuellement pendant plus de 20 heures. L'indication de pile faible affichée à l'écran signifie que la pile doit être changée sous peu.

Retirez la vis de fixation du couvercle de pile, sur le côté de l'instrument. Faites glisser le couvercle de pile vers le bas en exerçant une légère pression à l'aide du pouce pour ouvrir le compartiment à pile.

Retirez la pile et remplacez-la. Veillez à respecter la polarité comme indiqué ci-dessous. Placez la pile dans son compartiment.

6 Caractéristiques techniques

Conditions de fonctionnement :

Plage de température de fonctionnement : 0°C à 50°C

Humidité : HR 0 à 90 %
sans condensation

Caractéristiques de mesure :

Mesure d'humidité non invasive :

Distance de mesure -
jusqu'à 19 mm (3/4 pouce)
70 à 999

Absence d'incidence de
l'humidité superficielle
sur les relevés

7 Caractéristiques physiques

Alimentation :

9 V- Alcaline 550mAh
Indication de pile faible sur
écran LCD

Dimensions :

19 cm x 6,5 cm x 5 cm
(7,5 pouces x 2,5 pouces x 2 pouces)

Poids brut (sans pile) :

~240 g

Vibreur sonore :

Vibreur sonore pour le bip des
touches et indication de mesure,
configurable par l'utilisateur

Conformité aux normes :

CE, RoHS, ETL

États-Unis

Amphenol Thermometrics, Inc.
967 Windfall Road
St. Marys, Pennsylvania 15857
Web: www.amphenol-sensors.com

U.K.

Amphenol Thermometrics (U.K.) Ltd.
Crown Industrial Estate
Priorswood Road
Taunton, TA2 8QY, UK

www.protimer.com

www.amphenol-sensors.com

Amphenol
Advanced Sensors

Aquant[®]

*Protimeter Nichtinvasives
Feuchtemessgerät*



Bedienungsanleitung

1 Sicherheitshinweise

 **Herstellerhinweis zur Kalibrierung des Meßgerätes** - Die angegebenen Meßgenauigkeiten / Meßspezifikationen sind für 1 Jahr nach Kalibrierung gültig. Eine jährliche Rekalibrierung wird deshalb empfohlen.

 Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Gebrauch und innerhalb der in den technischen Daten spezifizierten Parametern. Messungen von Feuchte Metern sind nicht definierend, helfen aber dem Fachmann ein begründete Beurteilung über die Feuchte im Material abzugeben. Leitfähige Materialien wie Salz, Kohlenstoff und Metall können falsche, positive Resultate verursachen.

2 Suchmodus (REL)

Der nichtinvasive Modus des Aquant liefert Messwerte für den relativen Feuchtigkeitszustand bis zu 19 mm / 3/4" unter der Oberfläche von Baustoffen. Dieser Betriebsmodus eignet sich ideal für die rasche Inspektion von massiven Wänden und Böden sowie zum Ausfindigmachen von

Problembereichen, die genauer geprüft werden müssen. Der Suchmodus kann.

2 Suchmodus (REL) (Forts.)

auch als Alternative zum Messmodus verwendet werden, wenn das Einpressen von Elektrodenstiften in Oberflächen nicht praktikabel oder unerwünscht ist.

Dies kann z. B. bei Feuchtemessungen hinter Keramikfliesen in Duschkabinen oder in Wänden mit teuren Tapeten der Fall sein, wenn Stiftlöcher nicht akzeptabel wären. Die Oberflächenfeuchtigkeit (z. B. Kondensation an einer ansonsten trockenen Wand) hat nur geringe Auswirkungen auf die Messwerte im Suchmodus. Leiter (außer Wasser) im Material können im Suchmodus zu hohen Messwerten führen. Stellen Sie sicher, dass die flache Oberfläche an der Rückseite des Messgeräts vollständig auf dem zu prüfenden Material aufliegt.

Es wird empfohlen, das Messgerät auf die verschiedenen zu messenden

Flächen aufzusetzen und es nicht über die Flächen zu ziehen.

Hinweis: *Wenn das Messgerät über Flächen gezogen wird, kann es zu vorzeitigem Verschleiß an der Rückseite des Geräts kommen.*

3 Referenzmodus

Messen Sie das Material, bis die Anzeige des Messgeräts stabil ist.

Drücken Sie dann  2 Sekunden lang.

Dadurch wird der Messwert gespeichert, bis der Betriebsmodus gewechselt oder das Messgerät ausgeschaltet wird. Alle erfassten Messungen werden wie gewohnt angezeigt, jedoch mit einem zweiten Messwert, an dem Sie ablesen können, ob die Messung für das Material über oder unter dem ursprünglichen Messwert liegt. Der Referenzmodus kann nützlich sein, um zu bestimmen, ob die Feuchte von Materialien über oder unter einem Referenzpunkt oder Trockenstandard liegt. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 6.

4 Bedienung des Aquant

Einschalten:

Drücken Sie die EIN/AUS-Taste  .

Das Gerät schaltet sich ein und auf dem LCD werden alle Segmente angezeigt und die LED-Balken durchlaufen.



Messungen:

Es werden die numerischen Messwerte, die farbige LED-Skala sowie entsprechend dem Messwert „DRY“ (Trocken) in Grün, „AT RISK“ (RISIKO) in Gelb oder „WET“ (FEUCHT) in Rot angezeigt.

70-169 DRY (Grün)

170-199 AT RISK (Gelb)

200-999 WET (Rot)



Referenzmessmodus:

Nehmen Sie die erste Messung vor, die als Referenz dienen soll. Wenn der erste Messwert auf dem Display angezeigt wird, drücken und halten

Sie die Taste  2 Sekunden lang gedrückt, um in den Referenzmodus zu wechseln. Die Anzeige ändert sich wie unten dargestellt.



Um zum normalen Messmodus zurückzukehren, drücken Sie die

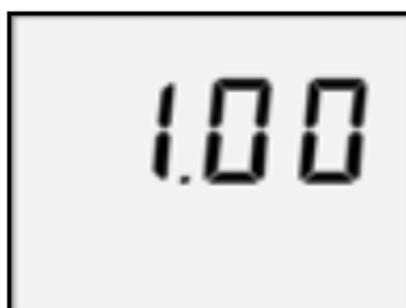
Taste  erneut.

Einstellungen:

Drücken und halten Sie die Taste

 gedrückt und schalten Sie das

Gerät mit der Taste  ein. Halten Sie beide Tasten gedrückt, bis die Versionsnummer des Aquant angezeigt wird.



Lassen Sie beide Tasten los, während die Versionsnummer angezeigt wird. Das Gerät wechselt in den Einstellungsmodus.

Einstellungen für DRY, AT RISK und WET:

Der erste Bildschirm in den Einstellungen ist der Einstellungsbildschirm für DRY, AT RISK und WET.

Auf diesem Bildschirm wird festgelegt, ob die Anzeige ein- oder ausgeschaltet werden soll. Wenn sie eingeschaltet ist (ON), wird der Feuchtigkeitszustand auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn sie ausgeschaltet ist (OFF), wird auf dem Bildschirm kein Wert angezeigt.



Einstellungen für DRY, AT RISK und WET (Forts.):

Drücken Sie die Taste , um die Einstellung auf ON (EIN) oder OFF (AUS) zu setzen.



Wenn auf dem Einstellungsbildschirm 2 Sekunden lang keine Eingabe vorgenommen wird, wechselt das Gerät zur nächsten Einstellung.

Nachdem Sie die gewünschte Einstellung eingegeben haben, drücken Sie die Taste , um die Einstellung zu speichern und zur nächsten Einstellung zu wechseln.

Einstellungen ON/OFF für den Summer:

Nachdem Sie die Einstellungen für DRY, AT RISK und WET eingegeben haben, können Sie mit der nächsten Einstellung den Summer ein- (ON) oder ausschalten (OFF).



Um die Einstellungen zu ändern,

drücken Sie die Taste .



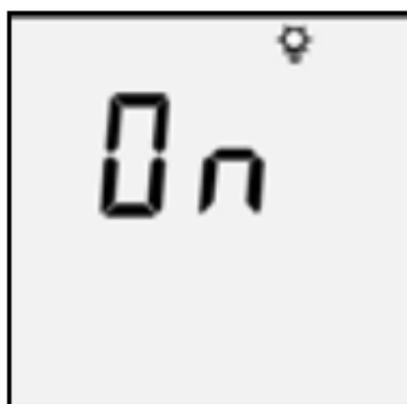
Wenn auf dem Einstellungsbildschirm 2 Sekunden lang keine Eingabe vorgenommen wird, wechselt das Gerät zur nächsten Einstellung.

Nachdem Sie die gewünschte Einstellung eingegeben haben, drücken

Sie die Taste , um die Einstellung zu speichern und zur nächsten Einstellung zu wechseln.

Einstellungen für die Rückbeleuchtung:

Nachdem Sie die Einstellungen für den Summer eingegeben haben, können Sie mit der nächsten Einstellung die Rückbeleuchtung ein- (ON) oder ausschalten (OFF).



Um die Einstellungen zu ändern,

drücken Sie die Taste  .



Wenn auf dem Einstellungsbildschirm 2 Sekunden lang keine Eingabe vorgenommen wird, wechselt das Gerät zur nächsten Einstellung.

Nachdem Sie die gewünschte Einstellung eingegeben haben, drücken

Sie die Taste  , um die Einstellung zu speichern und zur nächsten Einstellung zu wechseln.

Einstellungen für die automatische Abschaltung:

Wenn die automatische Abschaltung aktiviert ist, schaltet sich das Gerät automatisch nach einem festgelegten Zeitraum von 1 bis 6 Minuten aus, wenn innerhalb dieses Zeitraums keine Eingabe vorgenommen wird.

Wenn die Zeit für die automatische Abschaltung z. B. auf 1 eingestellt ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus, wenn eine Minute lang keine Taste gedrückt wird.



Die Zeitspanne ändert sich gemäß der Einstellung von 1 bis 6 Minuten.

Wenn die Zeit für die automatische Abschaltung auf 0 eingestellt ist, schaltet sich das Gerät nicht automatisch aus. Es muss in diesem Fall manuell ausgeschaltet werden, indem

die Taste  5 Sekunden lang gedrückt wird.

Einstellungen für die automatische Abschaltung (Forts.):

Die Abschaltzeit kann mit der Taste



eingestellt und mit der Taste



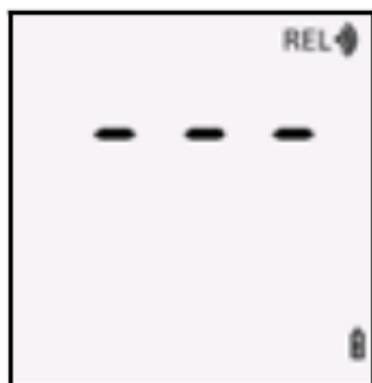
gespeichert werden.

Nachdem Sie diese Einstellung gespeichert haben, wechselt das Gerät zum Messbildschirm.

Batteriewarnanzeige:

Wenn die Batterie schwach ist, wird ein entsprechendes Symbol auf dem Bildschirm angezeigt (unten rechts).

Dies weist darauf hin, dass die Batterie schwach ist und bald ersetzt werden sollte. Das Gerät arbeitet weiter mit der angegebenen Genauigkeit und schaltet sich aus, wenn die Batterie vollständig entladen ist.



Halten/Einfrieren des Messwerts:

Wenn ein Messwert während der Messung aufgrund einer Beobachtung eingefroren werden soll, drücken Sie

während der Messung . Auf dem Bildschirm wird der Text „HOLD“ (HALTEN) angezeigt.



5 Batteriewechsel

Mit einer 550-mAh-Batterie kann der Aquant über 20 Stunden lang durchgehend betrieben werden. Wenn die Batterie bald gewechselt werden muss, erscheint eine Batteriewarnanzeige auf dem Bildschirm.

Entfernen Sie die Befestigungsschraube des Batteriefachdeckels an der Seite des Geräts. Schieben Sie den Batteriefachdeckel unter leichtem Druck mit dem Daumen nach unten, um das Batteriefach zu öffnen.

Entnehmen Sie die Batterie und ersetzen Sie sie. Achten Sie auf die richtige Polung (siehe unten). Setzen sie die Batterie in das Batteriefach ein.

6 Technische Daten

Betriebsbedingungen:

Betriebstemperaturbereich:
0 °C bis 50 °C

Luftfeuchtigkeit: 0 bis 90 % relative
Feuchtigkeit, nicht kondensierend

Messspezifikationen:

Nichtinvasive Feuchtemessung:

Messtiefe - bis zu 19 mm tief
0,70 bis 999

Keine Beeinflussung des
Messwerts durch
Oberflächenfeuchte

7 Physikalische Daten

Stromversorgung:

9 V - Alkaline 550 mAh,
Batteriewarnanzeige auf LCD

Größe:

19 cm x 6,5 cm x 5 cm

Bruttogewicht (ohne Batterie):

ca. 240 g

Summer:

Summer für Tastenton und
Messanzeige,
vom Benutzer konfigurierbar

Konformität:

CE, RoHS, ETL

U.S.A

Amphenol Thermometrics, Inc.
967 Windfall Road
St. Marys, Pennsylvania 15857
Web: www.amphenol-sensors.com

U.K.

Amphenol Thermometrics (U.K.) Ltd.
Crown Industrial Estate
Priorswood Road
Taunton, TA2 8QY, UK

www.protimeter.com

www.amphenol-sensors.com

Amphenol
Advanced Sensors

Aquant[®]

*Igrometro Protimeter non
invasivo*



Manuale d'uso

1 Considerazioni sulla sicurezza

i **Calibrazione dell'unità** - Le specifiche di accuratezza del prodotto sono valide per la durata di un anno a partire dal momento della calibrazione, trascorso questo periodo il prodotto deve essere ricalibrato.

i Lo strumento di misura deve venire usato correttamente, per lo scopo per cui è progettato e all'interno dei parametri specificati nei dati tecnici. Le letture del misuratore di umidità non sono conclusive ma aiutano gli esperti nel formulare accurate valutazioni delle condizioni di umidità del materiale. Materiali conduttori come sali, carboni e metalli possono causare letture scorrette.

2 Modalità di ricerca (REL)

La modalità non invasiva dell'Aquant offre letture, in termini relativi, delle condizioni di umidità sotto la superficie di un materiale (fino a 19mm / 3/4" di profondità). Questa modalità operativa è ideale per controlli rapidi su pareti piene e pavimenti e per circoscrivere aree problematiche meritevoli di un'indagine più approfondita.

2 Modalità di ricerca (REL) (segue)

La modalità di ricerca si può anche usare come alternativa alla modalità di misurazione nei casi in cui non è possibile o è sconsigliato inserire i puntali degli elettrodi nelle superfici, ad esempio per controllare la presenza di umidità dietro piastrelle in ceramica di una cabina doccia o su pareti rivestite con carte da parati di qualità, dove sarebbe inopportuno praticare dei fori. L'umidità di superficie (come la condensa presente su un muro in realtà asciutto) ha un effetto minimo sulle letture della modalità di ricerca. Elementi conduttori (diversi dall'acqua) nel materiale possono invece determinare valori di lettura elevati. Accertarsi che la superficie piana sul retro dello strumento sia completamente a contatto con il materiale da testare.

Si raccomanda di collocare il misuratore su diversi punti dell'area da misurare e di non farlo scorrere sulle superfici.

Nota: *Lo scorrimento del misuratore può provocare l'usura prematura della parte posteriore dello strumento.*

3 Modalità di riferimento

Misurare il materiale fino a quando la lettura del misuratore risulta stabile, quindi premere  per 2 secondi. Così facendo la lettura verrà memorizzata fino al cambiamento di modalità o allo spegnimento dello strumento. Tutte le letture effettuate successivamente vengono visualizzate normalmente, ma al di sotto di esse è indicata una seconda lettura per capire se la misurazione corrente è al di sopra o al di sotto della lettura originale. La modalità di riferimento può risultare utile quando si vuole stabilire quali materiali sono al di sopra o al di sotto di un punto di riferimento o di uno standard secco. Vedere pagina 6 per maggiori informazioni.

4 Utilizzo dell'Aquant

Accensione:

Premere il pulsante ON/OFF  .

L'unità si accende, sul display LCD vengono visualizzati tutti i segmenti e il grafico a barre a LED.



Misurazioni:

Vengono visualizzate le misurazioni numeriche, il LED colorato e l'indicazione "DRY" (verde), "AT RISK" (giallo), o "WET" (rosso), a seconda della misurazione indicata.

70-169 DRY (verde)

170-199 AT RISK (giallo)

200-999 WET (rosso)



Modalità di riferimento della misurazione:

Effettuare la prima misurazione per stabilire il valore di riferimento. Con la prima lettura visualizzata sullo schermo, tenere premuto per 2 secondi

il pulsante  per attivare la modalità di riferimento. Il display sarà simile a quello illustrato di seguito.



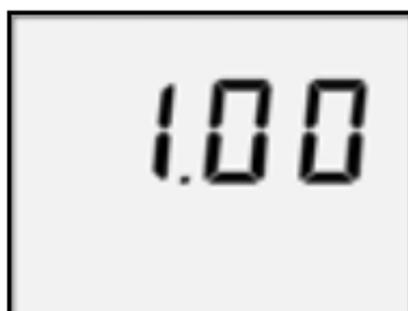
Per tornare alla modalità di misurazione normale, premere nuovamente .

Impostazioni:

Tenere premuto il pulsante  e

accendere l'unità premendo .

Tenere premuti entrambi i pulsanti fino a quando compare sullo schermo la versione dell'Aquant.



Rilasciare i pulsanti quando viene visualizzato il numero di versione. A questo punto l'unità entra in modalità di impostazione.

Impostazioni DRY, AT RISK e WET:

La prima schermata che viene visualizzata è quella delle impostazioni DRY, AT RISK e WET.

Qui è possibile stabilire se l'indicazione sul display deve essere attivata o disattivata. Se è attivata (ON), lo stato di umidità verrà visualizzato sullo schermo. Se è disattivata (OFF), sullo schermo non verrà visualizzata nessuna indicazione.



Impostazioni DRY, AT RISK e WET (segue):

Utilizzare il pulsante  per attivare/disattivare l'impostazione.



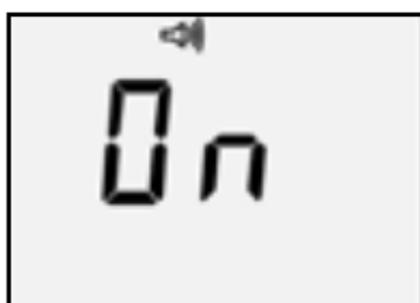
Se l'unità non rileva la pressione di un tasto per 2 secondi nella schermata delle impostazioni, passa all'impostazione successiva.

Dopo aver inserito l'impostazione

desiderata premere il pulsante  per salvare l'impostazione e passare a quella successiva.

Impostazione del segnale acustico:

Dopo aver configurato le impostazioni DRY, AT RISK e WET si passa all'impostazione del segnale acustico: ON (attivato) o OFF (disattivato).



Per modificare le impostazioni

premere il pulsante .



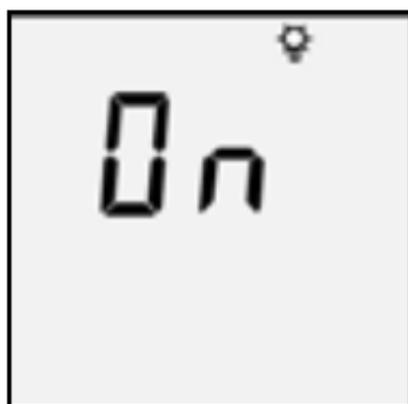
Se l'unità non rileva la pressione di un tasto per 2 secondi nella schermata delle impostazioni, passa all'impostazione successiva.

Dopo aver inserito l'impostazione

desiderata premere il pulsante  per salvare l'impostazione e passare a quella successiva.

Impostazione della retroilluminazione:

Dopo aver configurato il segnale acustico si passa all'impostazione della retroilluminazione: ON (attivata) o OFF (disattivata).



Per modificare le impostazioni premere

il pulsante  .



Se l'unità non rileva la pressione di un tasto per 2 secondi nella schermata delle impostazioni, passa all'impostazione successiva.

Dopo aver inserito l'impostazione

desiderata premere il pulsante  per salvare l'impostazione e passare a quella successiva.

Impostazione dello spegnimento automatico:

Attivando lo spegnimento automatico, l'unità si spegne automaticamente se non rileva la pressione di un tasto per un periodo di tempo specificato (compreso tra 1 e 6 minuti).

Ad esempio, se il tempo è impostato su 1, l'unità si spegne automaticamente dopo un minuto di inattività dello strumento.



La durata cambia in base al tempo impostato (1 - 6 minuti).

Se il tempo è impostato su "0" l'unità non si spegne automaticamente, deve essere spenta manualmente dall'utente tenendo premuto il

pulsante  per 5 secondi.

Impostazione dello spegnimento automatico (segue):

Per impostare il tempo di spegnimento premere il pulsante



e salvare con



Dopo il salvataggio di questa impostazione l'unità torna alla schermata delle misurazioni.

Indicazione di batteria scarica:

Quando la batteria sta per esaurirsi, sul display (in basso a destra) compare il simbolo di batteria scarica, che avverte di sostituire al più presto la batteria. L'unità continuerà a misurare con la precisione specificata fino allo spegnimento, che avverrà una volta esaurita del tutto la batteria.



Blocco della lettura:

Se durante una misurazione occorre bloccare la lettura per eventuali

osservazioni, premere . Sullo schermo viene visualizzata la scritta "HOLD".



5 Sostituzione della batteria

Una batteria da 550 mAh consente di utilizzare in modo continuo l'Aquant per oltre 20 ore. Se sullo schermo compare l'icona di batteria scarica occorre sostituirla al più presto.

Rimuovere le viti di fissaggio del vano batteria sulla parte posteriore dell'unità. Applicare una lieve pressione con il pollice e far scorrere il coperchio verso il basso per aprire il vano.

Rimuovere la batteria e sostituirla. Accertarsi di rispettare la corretta polarità quando si inserisce la nuova batteria nel vano.

6 Specifiche tecniche

Condizioni di esercizio:

Temperatura di esercizio:
da 0°C a 50°C

Umidità: umidità relativa (RH) da
0% a 90% senza condensa

Specifiche di misurazione:

Misurazione non invasiva
dell'umidità:

Profondità di misurazione -
fino a 19 mm

Da 70 a 999

Nessun effetto sulle letture
causato dall'umidità di superficie

7 Caratteristiche fisiche

Alimentazione:

Batteria alcalina 9 V - 550 mAh
Icona di batteria scarica sul
display LCD

Dimensioni:

19 cm x 6,5 cm x 5 cm

Peso lordo (senza batteria):

~240 g

Segnale acustico:

Segnale acustico per il tono dei tasti e
l'indicazione della misurazione,
configurabile dall'utente

Conformità alle normative:

CE, RoHS, ETL

U.S.A.

Amphenol Thermometrics, Inc.
967 Windfall Road
St. Marys, Pennsylvania 15857, USA

U.K.

Amphenol Thermometrics (U.K.) Ltd.
Crown Industrial Estate
Priorswood Road
Taunton, TA2 8QY, UK

www.protimer.com

www.amphenol-sensors.com

Amphenol
Advanced Sensors

Aquant[®]

*Protimeter – Ikke-invasiv
fuktighetsmåler*



Bruksanvisning

1 Sikkerhetshensyn

 **Kalibrering av enhet -**
“Nøyaktighetsspesifikasjoner for produktet er kun gyldige i 1 år etter dato for kalibrering og produktet krever recalibrering etter denne perioden.”

 Instrumentet må kun brukes for formålet og innenfor de retningslinjene som er spesifisert i databladet. Resultatet fra målinger som er foretatt av hygrometere er ikke definitive i seg selv. Det er en rekke andre faktorer som det må tas hensyn til før fagansvarlig kan fastlå i hvilken grad materialet er mettet. Materialer som leder strøm sånn som salter, karbon eller metal kan gi utslag som ellers ville ha blitt tolket som for fuktig i andre materialer, for eksempel treverk. Dette er fordi målingen baserer seg på konduktiviteten i materialet.

2 Søkemodus (REL)

Aquants ikke-invasive modus gir avlesninger, relativt sett, av fuktighetstilstand opp til 19 mm (3/4") under overflaten av materialer. Denne driftsmodusen er ideell for raske undersøkelser av massive vegger og gulv, og for å finne problemområder som kan begrunne en mer omfattende undersøkelse.

2 Søkemodus (REL) (forts.)

Søkemodus kan også benyttes som et alternativ til målemodus når det er upraktisk eller uønsket å presse elektrodepinnene inn i overflatene. Tenk at du for eksempel måler fuktighet bak keramiske fliser i dusjavlukker, eller i vegger dekket av kvalitetstapet der pinnehull ikke er akseptabelt. Overflatefuktighet (for eksempel kondens på en ellers tørr vegg) har liten effekt på avlesinger i søkemodus. Ledere (andre enn vann) i materialet kan forårsake høye søkemodusavlesinger. Kontroller at den flate overflaten på baksiden av instrumentet er i full kontakt med materialet som skal testes.

Det anbefales at brukerne plasserer måleren punktvis på ulike områder for å måle, heller enn å skyve måleren rundt på overflatene.

Merk: *Hvis du skyver måleren, kan det føre til for tidlig slitasje på baksiden av instrumentet.*

3 Referansemodus

Utfør målinger av materialet til målerens avlesing er stabil, og trykk deretter på  i 2 sekunder. Dette lagrer avlesingen til modusen endres eller måleren slås av. Alle målinger som foretas i etterkant vises som normalt, men du kan se en annen avlesing nedenfor som viser om materialet er målt over eller under den opprinnelige avlesingen.

Referansemodus kan være nyttig når du skal fastslå hvilke materialer som ligger over eller under et referansepunkt eller en tørrhetsstandard. Se side 6 for ytterligere informasjon.

4 Slik bruker du Aquant

Slå på:

Trykk på  AV/PÅ-knappen.

Enheten slås på, LCD-skjermen viser alle segmentene og lyser opp LED-lysstolpen.



Målinger:

Den numeriske målingen og LED-fargen vises, så vel som "TØRT" (grønt) eller "RISIKO" (gul) eller "FUKT" (rød), basert på målingen som vises.

70-169 TØRT (Grønn)

170-199 RISIKO (Gul)

200-999 FUKT (Rød)



Målinger i referansemodus:

Ta den første målingen som skal brukes som referanse. Mens den første avlesingen vises på skjermen,

trykker og holder du -knappen i 2 sekunder for å gå inn i referansemodus. Skjermen vil ligne den som er vist nedenfor.



Hvis du vil gå tilbake til normal målemodus, trykker du på  på nytt.

Innstillinger:

Trykk og hold -knappen, og slå på enheten ved å trykke på . Hold begge knappene inntil Aquant viser versjonsnummeret.



Slipp begge knappene når versjonsnummeret vises. Enheten går til innstillingsmodus.

Innstillinger av TØRT, RISIKO og FUKT:

Det første skjermbildet som skal vises i Innstillinger, er innstillingsskjermen for TØRT, RISIKO og FUKT.

I dette skjermbildet angir du om indikasjonen på skjermen må slås PÅ eller AV. Når den er PÅ, vises fuktighetstilstanden på skjermen. Når den er AV, vises ingen indikasjon på skjermen.



Innstillinger for TØRT, RISIKO og FUKT (forts.):

Bruk -knappen for å slå innstillingene AV/PÅ.

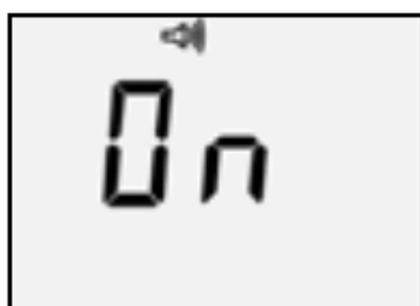


Hvis enheten ikke registrerer tastetrykk i innstillingsskjermen på 2 sekunder, flytter den til neste innstilling.

Hvis du trykker på -knappen, etter du har angitt ønsket innstilling, lagres innstillingen og flytter skjermen til neste innstilling.

AV/PÅ-innstillinger for lydsignal:

Når innstillingene for TØRT, RISIKO og FUKT er angitt, blir neste innstilling om lydsignalet skal være AV eller PÅ.



Hvis du vil endre innstillingene,

trykker du på -knappen.

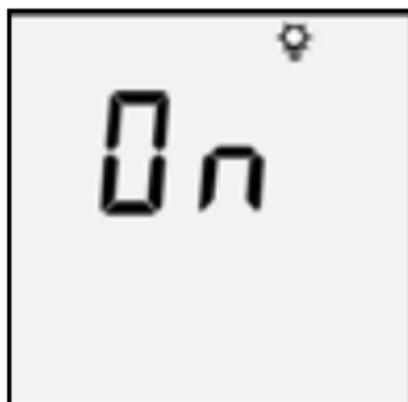


Hvis enheten ikke registrerer tastetrykk i innstillingsskjermen på 2 sekunder, flytter den til neste innstilling.

Hvis du trykker på -knappen, etter du har angitt ønsket innstilling, lagres innstillingen og flytter skjermen til neste innstilling.

Innstillinger for skjermlys:

Når innstillingene for lydsignalet er angitt, blir neste innstilling om skjermlyset skal slås AV eller PÅ.



For å endre innstillingene, trykk på



-knappen.



Hvis enheten ikke registrerer tastetrykk i innstillingsskjermen på 2 sekunder, flytter den til neste innstilling.

Hvis du trykker på -knappen, etter du har angitt ønsket innstilling, lagres innstillingen og flytter skjermen til neste innstilling.

Innstillinger av Auto-Off:

Når Auto Off er satt, slår instrumentet seg av automatisk på et bestemt tidspunkt mellom 1 og 6 minutter, hvis det ikke registreres tastetrykk innen det fastsatte tidsrommet.

Hvis for eksempel tidsrommet for Auto Off er angitt til 1, slår instrumentet seg automatisk av etter ett minutt når ingen tast trykkes.



Varigheten avhenger av hvilket tidsrom på 1–6 minutter som er angitt.

Hvis Auto Off-tidsrommet er satt til "0", slår ikke instrumentet seg av automatisk. Du må manuelt slå den av ved å trykke og holde -knappen inne i 5 sek.

Innstillinger av Auto-Off (forts.):

Innstillingen for å slå av angis ved å

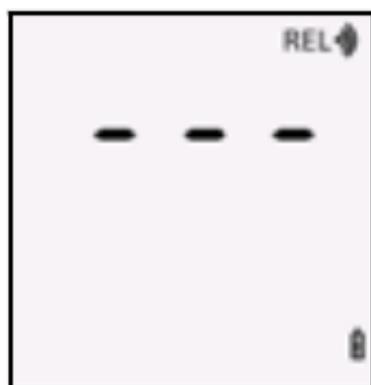
trykke på -knappen, og kan

lagres ved å trykke på .

Når du har lagret denne innstillingen, går instrumentet tilbake til måleskjermen.

Indikator for lavt batterinivå:

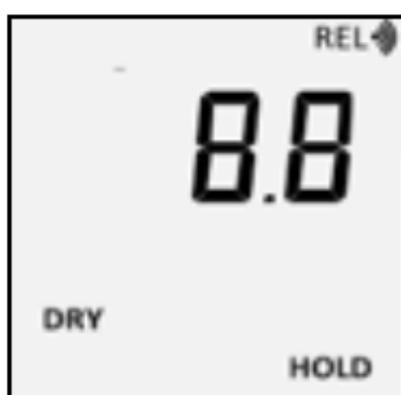
Når batterinivået er lavt, dukker det opp et lavt-batteri-ikon på skjermen (nederst til høyre). Dette indikerer at batterinivået er lavt, og at det bør byttes ut snart. Enheten fortsetter å fungere i henhold til batteriets tilstand innen den angitte nøyaktigheten, og slår seg av når batteriet når grensen.



Holde/fryse avlesingen:

Dersom en måling må fryses under avlesing for observasjon, trykker du

på  under målingen. Teksten "HOLD" vises på skjermen.



5 Utskifting av batteri

Et 550 mAh-batteri varer sammenhengende i mer enn 20 timer for en Aquant i drift. En indikasjon på lavt batterinivå på skjermen betyr at batteriet må skiftes i løpet av kort tid.

Fjern den monterte skruen som fester batteridekslet på baksiden av enheten. Skyv batteridekslet nedover ved å presse med tommelen for å åpne batterirommet.

Ta ut batteriet, og sett inn nytt. Du må sørge for at polariteten er korrekt, som vist nedenfor. Sett inn batteriet i batterirommet.

6 Tekniske spesifikasjoner

Driftsforhold:

Temperaturområde for drift:
0 °C til 50 °C

Fuktighet: 0 til 90 % RF
ikke-kondenserende

Målingsspesifikasjoner:

Ikke-invasiv fuktighetsmåling:

Måledybde –
opptil 19 mm (3/4")
70 til 999

Ingen effekt på lesing av
overflate-fuktighet

7 Fysiske spesifikasjoner:

Strøm:

9 V – alkalisk batteri, 550 mAh
Indikator for lavt batterinivå på LCD

Størrelse:

19 cm x 6,5 cm x 5 cm
(7,5" x 2,5" x 2")

Bruttovekt (uten batteri):

~240 g

Lydsignal:

Lydsignal for tastetrykk og
målingsindikasjon,
kan konfigureres av bruker

Regeloverholdelse:

CE, RoHS, ETL

U.S.A.

Amphenol Thermometrics, Inc.
967 Windfall Road
St. Marys, Pennsylvania 15857, USA

U.K.

Amphenol Thermometrics (U.K.) Ltd.
Crown Industrial Estate
Priorswood Road
Taunton, TA2 8QY, UK

www.protimeter.com

www.amphenol-sensors.com

Amphenol
Advanced Sensors



Aquant[®]

Medidor de humedad no invasivo



Manual de instrucciones

Amphenol
Advanced Sensors

INS5765_ES
Rev. B
Mayo de 2013

1 Consideraciones para la seguridad

 **Calibración de la unidad** – Las especificaciones de precisión del instrumento son válidas durante 1 año respecto de la fecha de calibración del producto. El instrumento necesitará una nueva calibración después de este periodo.

 Sólo utilice el instrumento de medición correctamente, de la forma como indican las instrucciones y dentro de los parámetros especificados en los datos técnicos. Las lecturas de los medidores de humedad no son definitivas, sino que se utilizan para ayudar a un profesional hacer una evaluación y juicio informado acerca de las condiciones de humedad de los materiales en cuestión. Materiales conductivos tales como sales, carbón y metales, pueden dar lecturas positivas falsas.

2 Modo de búsqueda (REL)

El modo no invasivo de Aquant ofrece lecturas en términos relativos del estado de humedad hasta 19 mm / 3/4" bajo la superficie de los materiales. Este modo de funcionamiento es ideal para peritajes rápidos de suelos y muros macizos, y para localizar zonas sospechosas de

necesitar una investigación más extensa.

2 Modo de búsqueda (REL) (continuación)

También se puede usar el modo de búsqueda como alternativa al modo de medición cuando no es práctico o deseable clavar electrodos en las superficies. Por ejemplo, el caso de lecturas de humedad tras azulejos en cabinas de ducha o en muros cubiertos por papel pintado de calidad, en los que no se admitiría perforar agujeros. La humedad superficial, como la condensación sobre una pared por lo demás seca, no afecta mucho a las lecturas en modo de búsqueda. La presencia de sustancias conductoras distintas del agua dentro del material puede provocar altas lecturas en el modo de búsqueda. Asegúrese de que la superficie plana de la parte trasera del medidor esté en contacto completo con el material que se va a comprobar.

Se recomienda que el usuario sitúe el medidor en las distintas zonas que se van a medir en lugar de deslizarlo por las superficies.

Nota: *Si se desliza el medidor, su parte trasera podría desgastarse prematuramente.*

3 Modo de referencia

Mida el material hasta que la lectura del medidor sea estable y, a continuación, pulse  durante 2 segundos. La lectura quedará almacenada hasta que se cambie de modo o se apague el medidor. Todas las lecturas sucesivas se mostrarán normalmente, pero podrá ver debajo una segunda lectura que indica si la medida del material supera o no a la lectura original. El modo de referencia es útil cuando se intenta establecer qué materiales están por encima o por debajo de un punto de referencia o nivel seco. Consulte la página 6 para obtener más información.

4 Funcionamiento de Aquant

Encendido:

Pulse el botón  ENCENDIDO/
APAGADO.

La unidad se enciende, la pantalla LCD muestra todos los segmentos y recorre el gráfico de barras LED.



Mediciones:

Se mostrará la medición numérica y el LED en color correspondiente, así como el texto “DRY” (seco, verde), “AT RISK” (riesgo, amarillo) o “WET” (húmedo, rojo).

70-169 DRY (verde)

170-199 AT RISK (amarillo)

200-999 WET (rojo)



Modo de referencia de medición:

Tome la primera medida que vaya a servir como referencia. Con la primera medida todavía en la pantalla, mantenga pulsado el botón

 durante 2 segundos para acceder al modo de referencia. La pantalla será similar a la que se muestra a continuación.



Para volver al modo normal de medición, pulse de nuevo .

Ajustes:

Mantenga pulsado el botón  y encienda la unidad pulsando . Mantenga pulsados los dos botones hasta que el instrumento Aquant muestre la versión.



Suelte los dos botones cuando aparezca el número de versión. La unidad entra en modo de ajustes.

Ajustes DRY, AT RISK y WET:

La primera pantalla de ajustes es DRY, AT RISK y WET.

En ella se establece si la indicación de la pantalla se activa o desactiva.

Cuando está activada, la condición de humedad se muestra en la pantalla.

Cuando está desactivada, la pantalla no muestra ninguna indicación.



Ajustes DRY, AT RISK y WET (continuación):

Utilice el botón  para activar y desactivar los ajustes.

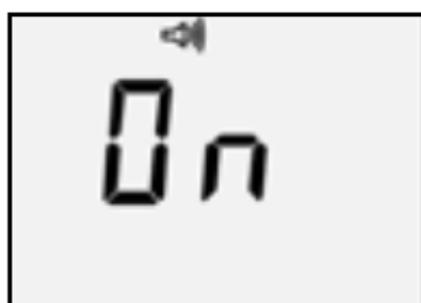


Si la unidad no detecta ninguna pulsación durante 2 segundos en la pantalla de ajustes, avanza hasta el siguiente ajuste.

Pulse el botón  después de introducir el ajuste deseado para guardarlo y avanzar a la pantalla del siguiente ajuste.

Ajuste de señal sonora activada o desactivada:

Una vez introducidos los ajustes DRY, AT RISK y WET, el ajuste siguiente activa o desactiva la señal sonora.



Para cambiarlo, pulse el botón .

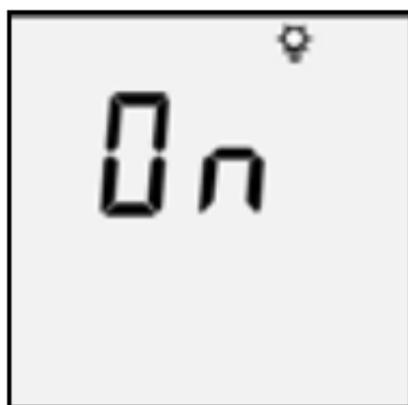


Si la unidad no detecta ninguna pulsación durante 2 segundos en la pantalla de ajustes, avanza hasta el siguiente ajuste.

Pulse el botón  después de introducir el ajuste deseado para guardarlo y avanzar a la pantalla del siguiente ajuste.

Ajustes de iluminación:

Una vez introducidos los ajustes de señal sonora, el ajuste siguiente activa o desactiva la iluminación.



Para cambiarlo, pulse el botón .



Si la unidad no detecta ninguna pulsación durante 2 segundos en la pantalla de ajustes, avanza hasta el siguiente ajuste.

Pulse el botón  después de introducir el ajuste deseado para guardarlo y avanzar a la pantalla del siguiente ajuste.

Ajuste Auto Off (Apagado automático):

Cuando se activa Auto Off, la unidad se apaga automáticamente cuando transcurre el tiempo especificado (de 1 a 6 minutos) sin que se pulse ninguna tecla.

Por ejemplo, si el tiempo Auto Off se define como 1, la unidad se apaga automáticamente cuando no se pulsa ninguna tecla durante 1 minuto.



La duración cambiará en función del tiempo seleccionado, de 1 a 6 minutos.

Si el tiempo de apagado automático se configura como "0", la unidad nunca se apaga automáticamente. El usuario debe desactivarlo manualmente manteniendo pulsado el botón  durante 5 segundos.

Ajuste Auto Off (Apagado automático) (continuación):

El tiempo de apagado se puede

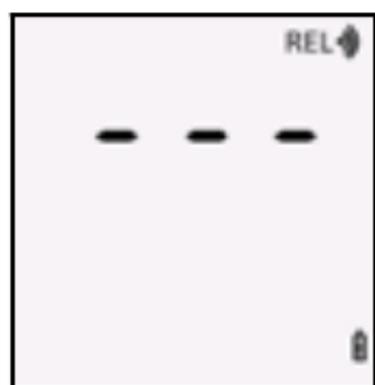
ajustar pulsando el botón  y

guardarse con el botón .

Una vez guardado este ajuste, la unidad volverá a mostrar la pantalla de medición.

Indicación de nivel bajo de batería:

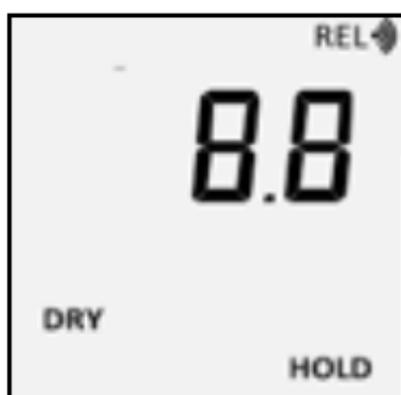
Siempre que el nivel de carga de la batería sea bajo, aparecerá el símbolo correspondiente en la esquina inferior derecha de la pantalla. Indica que la batería tiene poca carga y deberá sustituirse en breve. La unidad seguirá funcionando con la precisión especificada y se apagará cuando la batería alcance su límite.



Mantener / congelar la lectura:

Si necesita congelar la lectura por

cualquier razón, pulse  durante la medición. Aparecerá el texto "HOLD" (MANTENER) en la pantalla.



5 Sustitución de la batería

Una batería de 550 mAh dura más de 20 horas en un instrumento Aquant en funcionamiento. La indicación de nivel bajo de batería que aparece en la pantalla advierte de que será necesario cambiar la batería en breve.

Para ello, retire el tornillo que fija la tapa de la batería a la parte trasera de la unidad. Deslice la tapa hacia abajo aplicando una leve presión con el pulgar hasta abrir el compartimento de la batería.

Retire la batería y cámbiela prestando atención a que la polaridad sea correcta. Coloque la batería en el interior del compartimento.

6 Especificaciones técnicas

Condiciones de funcionamiento:

Rango de temperatura de funcionamiento: 0°C a 50°C

Humedad: 0 a 90% HR.
sin condensación

Especificaciones de medición:

Medición de humedad no invasiva:

Profundidad de medición
hasta 19 mm

70 a 999

La humedad superficial no afecta a la lectura

7 Especificaciones físicas

Alimentación eléctrica:

Alcalina de 9 V y 550 mAh

Indicación de nivel bajo de batería en la pantalla LCD

Tamaño:

19 cm x 6,5 cm x 5 cm
(7,5" x 2,5" x 2")

Peso bruto (sin batería):

~240 g

Señal sonora:

Señal sonora para pulsación de tecla e indicación de medición, configurable por el usuario

Cumplimiento normativo:

CE, RoHS, ETL

U.S.A.

Amphenol Thermometrics, Inc.
967 Windfall Road
St. Marys, Pennsylvania 15857, USA

U.K.

Amphenol Thermometrics (U.K.) Ltd.
Crown Industrial Estate
Priorswood Road
Taunton, TA2 8QY, UK

www.protimeter.com

www.amphenol-sensors.com

Amphenol
Advanced Sensors

Aquant[®]

*Protimeter fuktmätare för
mätning från ytan, utan hål*



Bruksanvisning

1 Säkerhetsöverväganden

 **Kalibrering av enhet -**
“Noggrannhetsspecifikationerna för produkten gäller endast i ett år efter datum för kalibrering och instrumentet kräver omkalibrering efter denna period.”

 Använd endast mätinstrumentet för det avsedda ändamålet och inom de parametrar som anges i databladet. Mätvärden från fuktmätare är inte definitiva i sig utan används för att hjälpa till med att göra en välgrundad och professionell bedömning av materialets fuktillstånd. Då mättekniken baseras på konduktivitet i materialet finns det ett antal faktorer som man bör ta hänsyn till. Material som leder ström såsom salter, kol och metall kan ge falska positiva avläsningar.

2 Sökläge (REL)

I Aquants läge för mätning från ytan utan hål visas, i relativa termer, fuktförhållandena upp till 19 mm / 3/4” under materialets yta. Det här läget är idealiskt när du snabbt vill skapa dig en överblick över förhållandena i solida väggar och golv samt ringa in områden som det

kan finnas anledning att undersöka närmare.

2 Sökläge (REL) (forts.)

Sökläget kan också användas som ett alternativ till mätläget när det är svårt eller inte önskvärt att trycka in elektrodstiften i ytan. Det kan t.ex. gälla mätningar vid kakelklädda ytor i duschkabiner eller väggar med vackra tapeter där det vore synd att göra hål med stiften. Fukt på ytan (t.ex. kondens på en i övrigt torr vägg) påverkar inte söklägets mätvärden nämnvärt. Ledande ämnen (utöver vatten) i materialet kan leda till höga mätvärden i sökläget. Se till att hela den plana ytan baktill på mätaren är i kontakt med det material som ska testas.

Lyft mätaren från underlaget och placera den på ett nytt ställe när du vill göra flera mätningar – dra den inte över ytan.

Obs! *Om mätaren dras över ytan kan den slitas ut i förtid.*

3 Referensläge

Mät tills mätaren visar ett stabilt värde och tryck sedan ned  i två sekunder. På detta sätt lagras värdet fram till dess att du växlar läge eller stänger av mätaren. Hädanefter visas alla mätvärden som vanligt, men nedanför varje värde kan du också se om mätningen visar på ett högre eller lägre värde än den första mätningen. Referensläget kan vara användbart när du vill fastställa vilka material som har värden över eller under en viss referensnivå eller torrhetsstandard. Se sidan 6 för vidare information.

4 Använda Aquant

Slå på:

Tryck på  AV/PÅ-knappen.

Enheten slås på. Alla segment visas på LCD-displayen och LED-stapeldiagrammet aktiveras.



Mätningar:

Mätaren visar numeriska mätvärden samt någon av färg-LED-indikationerna "DRY" (TORRT, grön lampa) "AT RISK" (I RISKZONEN, gul lampa) eller "WET" (FUKTIGT, röd lampa), baserat på det mätvärde som visas.

70-169 DRY (grönt)

170-199 AT RISK (gult)

200-999 WET (rött)



Referensläge:

Gör den första mätningen som ska användas som referens. När det första mätvärdet visas på displayen trycker

du ned knappen  i två sekunder

för att växla till referensläge. Displayen ska se ut ungefär som på bilden nedan.

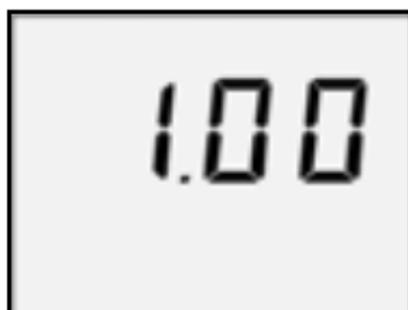


Tryck på knappen  igen för att växla tillbaka till normalt mätläge.

Inställningar:

Håll knappen  nedtryckt och slå på enheten genom att trycka på

knappen . Håll båda knapparna nedtryckta tills versionsnumret visas på Aquant-enhetens display.



Släpp båda knapparna när versionsnumret visas. Enheten växlar till inställningsläge.

Inställning för visning av indikationerna DRY, AT RISK, WET (TORRT, I RISKZONEN, FUKTIGT):

Den första displaybilden som visas i Inställningar är bilden för inställning av visningen av DRY, AT RISK, WET (TORRT, I RISKZONEN, FUKTIGT).

Här anger du om dessa indikationer ska visas på displayen eller inte. Om du väljer ON (PÅ) visas fuktförhållandeindikationerna på displayen. Om du väljer OFF (AV) visas de inte.



Inställning för visning av indikationerna DRY, AT RISK, WET (TORRT, I RISKZONEN, FUKTIGT) (forts.):

Använd knappen  för att slå på/stänga av inställningarna.



Om ingen knapptryckning registreras på två sekunder när inställningarna är öppna går enheten vidare till nästa inställning.

Om du trycker på knappen  när du har angett en inställning sparas den och nästa inställning visas på displayen.

Inställning för ljudsignal:

När ändringarna för indikationerna DRY, AT RISK, WET har angetts är nästa inställning ljudsignalen, där du kan välja mellan av och på.



Tryck på knappen  om du vill ändra inställningarna.

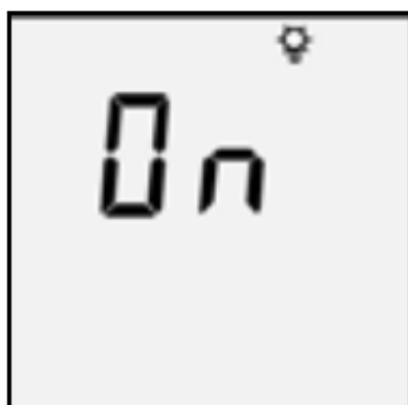


Om ingen knapptryckning registreras på två sekunder när inställningarna är öppna går enheten vidare till nästa inställning.

Om du trycker på knappen  när du har angett en inställning sparas den och nästa inställning visas på displayen.

Inställning för bakgrundsbelysning:

När ändringarna för ljudsignalen har angetts är nästa inställning bakgrundsbelysningen, där du kan välja av eller på.



Tryck på knappen  om du vill ändra inställningarna.



Om ingen knapptryckning registreras på två sekunder när inställningarna är öppna går enheten vidare till nästa inställning.

Om du trycker på knappen  när du har angett en inställning sparas den och nästa inställning visas på displayen.

Inställningar för automatisk avstängning:

När automatisk avstängning har aktiverats stängs enheten automatiskt av om ingen knapptryckning registreras under en angiven tid på mellan 1 och 6 minuter.

Om du t.ex. anger 1 minut som tid för automatisk avstängning stängs enheten automatiskt av om det går 1 minut utan att någon knapp trycks ned.



Tidsintervallet ändras beroende på vilken tid mellan 1 och 6 minuter som du väljer att ange.

Om du anger "0" som tid för automatisk avstängning stängs enheten aldrig av automatiskt. Användaren måste själv stänga av den genom att trycka ned

knappen  under fem sekunder.

Inställningar för automatisk avstängning (forts.):

Avstängningstiden ställs in med

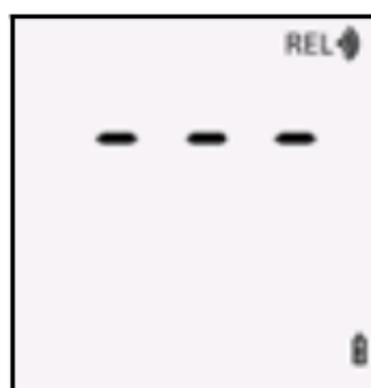
knappen  och sparas med

knappen .

När du har sparat den här inställningen stängs inställningarna och displaybilden för mätning visas.

Batteriindikator

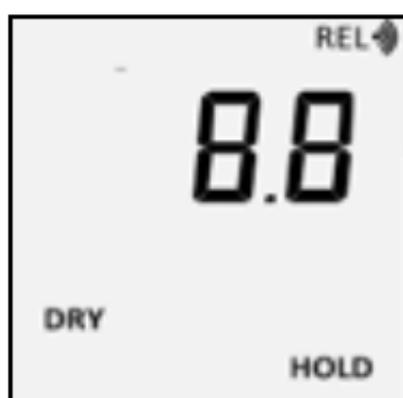
När batteriet börjar ta slut visas en batteriindikator på displayen (längst ned till höger). Detta indikerar att batteriet är på väg att ta slut och bör bytas snart. När batteriindikatorn visas fortsätter enheten att fungera med den angivna exaktheten tills batteriet är slut. Då stängs den av.



”Frysa” mätvärden på displayen:

Om du under mätning vill att resultatet ska stå kvar på displayen

trycker du på knappen  under mätningen. Texten ”HOLD” (HÅLL) visas på displayen.



5 Byta batteri

Ett 550 mAh-batteri räcker för över 20 timmars kontinuerlig användning av en Aquant-enhet. När en batteriindikator visas på displayen innebär det att batteriet behöver bytas inom kort.

Ta bort skruven som håller fast batteriluckan på enhetens baksida. Skjut batteriluckan nedåt genom att trycka lätt med tummen, varvid batteriluckan öppnas.

Ta ut batteriet och ersätt det med ett nytt. Var noggrann med att placera polerna rätt enligt bilden nedan. Placera batteriet i facket.

6 Tekniska specifikationer

Driftsförhållanden:

Driftstemperatur: 0–50 °C

Luftfuktighet: 0–90 % RH,
icke-kondenserande

Mätningsspecifikationer:

Fuktmätning från ytan (utan hål):

Mätdjup: upp till 19 mm
70 till 999

Fukt på ytan påverkar inte
mätresultatet

7 Fysiska specifikationer

Strömförsörjning:

9 V alkaliskt 550 mAh-batteri

Dåligt batteri indikeras på displayen

Storlek:

19 cm x 6,5 cm x 5 cm

Bruttovikt (utan batteri):

~240 g

Ljudsignal:

Ljudsignal för knapptryckningar och
mätindikationer,

konfigureras av användaren

Regelefterlevnad:

CE, RoHS, ETL

U.S.A.

Amphenol Thermometrics, Inc.
967 Windfall Road
St. Marys, Pennsylvania 15857, USA

U.K.

Amphenol Thermometrics (U.K.) Ltd.
Crown Industrial Estate
Priorswood Road
Taunton, TA2 8QY, UK

www.protimeter.com

www.amphenol-sensors.com

Amphenol
Advanced Sensors